

ZMLUVA O PODMIENKACH SPOLUPRÁCE č. NJ-BJ -01-17-04-2013

podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

medzi:

zmluvná strana: Jazykova škola V a V, s.r.o.

sídlo: Hlavná 50, 080 01 Prešov

IČO: 46917322

DIČ: 2023656173

bankové spojenie: VÚB, a.s.

číslo účtu: 3141337356/0200

(ďalej ako „VaV“)

a

zmluvná strana: Základná škola Komenského Bardejov

sídlo: Komenského 23, 085 13 Bardejov

IČO: 37873539

bankové spojenie: DEXIA Bardejov

číslo účtu: 3643678003/5600

(ďalej ako „ZŠ“)

Článok I.

Predmet spolupráce

1.1. Predmetom tejto zmluvy je úprava podmienok spolupráce medzi VaV a ZŠ pri zabezpečení výučby účastníkov kurzu nemeckého jazyka pre opatrovatel'ky (ďalej len „účastníci kurzu“), podľa učebnej osnovy VaV, za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.

Článok II.

Doba spolupráce

- 2.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú v časovom rozsahu podľa bodu 2.2.
- 2.2. JŠ sa zaväzuje poskytnúť spoluprácu VaV počas konania kurzov v termínoch ich konania v závislosti od formy kurzov v rozsahu podľa bodu 2.3., ktorý zodpovedá časovému rozvrhu jednotlivých kurzov podľa učebnej osnovy ktorá tvorí prílohu tejto zmluvy.
- 2.3. Kurz nemeckého jazyka pre opatrovatel'ky sa realizuje prezenčnou formou v rozsahu 28 vyučovacích hodín (14 stretnutí, 1 vyučovací hodina = 45 minút, 2x týždenne po 2-3 vyučovacie hodiny v popoludňajších hodinách).
- 2.4. Právny vzťah založený touto zmluvou sa môže skončiť písomnou dohodou zmluvných strán alebo písomnou výpoveďou, výpovedná lehota je tri mesiace, pričom začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.
- 2.5. Zmluvné strany môžu od zmluvy odstúpiť len za podstatné porušenie zmluvy podľa § 345 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.

Článok III.

Odplata

Zmluvné strany sa dohodli, že spolupráca ako je definovaná v Článku I. a v Článku II. sa poskytuje odplatne. Spolupráca podľa bodu 4.1. a) sa poskytuje bezplatne.

Výška odplaty za poskytnutie spolupráce je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a predstavuje výslednú čiastku ktorá je určená ako súčin 3,50 € a počtu vyučovacích hodín kurzu.

- 4.4. Výška odplaty zahŕňa sadzbu DPH. Splatnosť odplaty je 10 dní od dňa doručenia faktúry na adresu VaV.

Článok IV.

Práva a povinnosti zmluvných strán pri spolupráci

- 4.1. JŠ sa zaväzuje pre VaV:

- a) bezplatne vypožičať vyhradenú učebnú miestnosť, s príslušenstvom a zariadením (stoly a stoličky podľa počtu účastníkov, tabuľu a CD prehrávač) za účelom výučby prezenčnou formou na dobu určenú podľa Článku II,
- b) vystaviť faktúru podľa Článku III. do 5 dní odo dňa skončenia kurzu,
- c) poskytnúť súčinnosť pre realizáciu kurzu, súčinnosť zmluvných strán je konkretizovaná ústnou dohodou.

- 4.2. Tak ako vyplýva z predmetu spolupráce, jedná sa o opakujúce plnenia zmluvných povinností a doba spolupráce sa delí na jednotlivé časti (v zmluve ako „kurzy“).

- 4.3. VaV sa zaväzuje ZŠ zaplatiť dohodnutú odplatu spôsobom podľa Článku III.

Článok V.

Záverečné ustanovenia

- 5.1. Zmena tejto zmluvy je možná iba písomnou dohodou zmluvných strán.
- 5.2. Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis obdrží ZŠ a dve VaV.
- 5.3. Vo veciach neupravených touto zmluvou sa zmluvný vzťah spravuje príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ostatných súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 5.4. Zmluvné strany prehlasujú, že ich vôľa vyjadrená v tejto zmluve je vážna, slobodná a určitá, že prejavy vôle obidvoch zmluvných strán sú dostatočne zrozumiteľné, a táto zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za inak nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu zmluvných strán s celým obsahom tejto zmluvy ju zmluvné strany podpisujú.
- 5.5. Kontaktná osoba za VaV: **Mgr. Tatiana Olejárová**, tel. č.: **0915 272 964**
- 5.6. Táto zmluva nadobudne platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.

V Baedejove, dňa 11.06.2013

ZAKLADNA ŠKOLA

Komenského 23

085 01 BAUDEJOV

za ZŠ

V Prešove, dňa 11.06.2013

Jazyková škola V a V s.r.o.

Hlavná 50, 080 01 Prešov

IČO: 46917322, DIČ: 2023656173

www.jazykovaskolavav.sk

za Jazykovú školu V a V, s.r.o.

Ing. Jaroslav Výboštek, konateľ